



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Третий комитет

Пункты 101 и 108 повестки дня

Поощрение и защита прав детей

Бюджет по программам на двухгодичный
период 2004–2005 годов

Права ребенка

Последствия проекта резолюции A/C.3/59/L.29/Rev.1
для бюджета по программам

Заявление, представляемое Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

Добавление

I. Введение

1. В соответствии с положениями пункта 9 постановляющей части проекта резолюции A/C.3/59/L.29/Rev.1 Генеральная Ассамблея с удовлетворением отмечает усилия Комитета по правам ребенка по реформированию методов его работы, с тем чтобы своевременно рассматривать доклады государств-членов, в том числе путем реализации предложения относительно работы в формате двух секций, в качестве рассчитанной на двухлетний период исключительной и временной меры, с тем чтобы преодолеть отставание в рассмотрении накопившихся докладов, с должным учетом принципа справедливого и географического распределения, и настоятельно призывает Комитет продолжать проводить обзор своих методов работы, с тем чтобы повысить ее эффективность и провести оценку прогресса по прошествии двухлетнего периода, принимая также во внимание более широкий контекст реформы договорных органов.

2. Соответствующее решение Комитета по правам ребенка содержится в его докладе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии¹. Согласно положениям этого решения Комитет будет рассматривать доклады государств-участников параллельно в двух камерах, в каждую из которых будут входить девять членов Комитета, при этом должное внимание будет уделяться справед

ливому географическому распределению, благодаря чему количество рассматриваемых за год докладов государств-участников увеличится с 27 до 48.

3. На своей тридцать седьмой сессии в сентябре 2004 года Комитет подтвердил свое решение, принятое на его тридцать четвертой сессии, и постановил, что оно будет осуществляться начиная с заседаний предсессионной рабочей группы для его сорок первой сессии, которая будет проведена в период с 3 по 7 октября 2005 года. В 2006 году во время каждой из трехнедельных сессий Комитет будет в течение двух недель работать в формате параллельных рабочих групп, а также будет работать в этом формате на протяжении каждого из его трех однонедельных заседаний предсессионных рабочих групп.

4. В пункте 51(d) проекта резолюции Генеральная Ассамблея постановляет предложить Председателю Комитета по правам ребенка представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии устный доклад о работе Комитета.

II. Связь указанной просьбы со среднесрочным планом на период 2002–2005 годов и бюджетом по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

5. Деятельность, которую предстоит осуществить, будет связана с программой 19, Права человека, среднесрочного плана на период 2002–2005 годов и разделом 24, Права человека, бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов.

III. Изменение в утвержденном бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

6. Чтобы отразить положения проекта резолюции A/C.3/59/L.31, в подпункт 24.43(viii), Комитет по правам ребенка, описательной части подпрограммы 2, Вспомогательное обслуживание органов по правам человека, раздела 24 бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов необходимо будет внести следующее изменение:

«а) Основное обслуживание заседаний: предсессионная рабочая группа (70)».

IV. Сметные потребности в ресурсах

7. Осуществление просьбы, изложенной в пункте 9 постановляющей части проекта резолюции, повлечет за собой изложенные в таблице ниже потребности в отношении двухгодичного периода 2004–2005 годов. Эти потребности придется покрывать за счет дополнительных ассигнований, выделенных Генеральной Ассамблеей.

Дополнительные потребности по регулярному бюджету

	(В долл. США)	
	2005 год	2006 год
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание		
Конференционное обслуживание	484 900	3 878 700
Раздел 29Е. Административное обслуживание, Женева		
Звукотехник	2 400	21 600
Раздел 24. Права человека		
Временный персонал общего назначения	214 900	214 900
Итого	702 200	4 115 200

8. Как видно из таблицы выше, общие дополнительные потребности по линии регулярного бюджета, исчисленные на основе полного финансирования на 2006 год, составляют 4 115 200 долл. США. Ожидается, что эти потребности будут включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

9. Осуществление просьбы, изложенной в пункте 51(d) постановляющей части проекта резолюции, повлечет за собой потребности в размере 3000 долл. США. Предполагается, что эти потребности будут финансироваться за счет внебюджетных ресурсов.

V. Резервный фонд

10. Следует помнить о том, что в соответствии с процедурой, учрежденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в предлагаемом бюджете по программам. В соответствии с этой процедурой, если предлагаются дополнительные расходы, которые превышают наличные ресурсы резервного фонда, такие дополнительные расходы могут включаться в бюджет только путем перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период.

11. На данном этапе не представляется возможным определить мероприятия, предусмотренные в разделе 2, Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание, разделе 24, Права человека, и разделе 29Е, Административное обслуживание, Женева, осуществление которых можно было бы прекратить, отложить, сократить или изменить в течение текущего двухгодичного периода для получения дополнительных средств в размере 702 200 долл. США.

VI. Резюме:

12. Принятие проекта резолюции A/C.3/59/L.29/Rev.1 Генеральной Ассамблеи в части, касающейся положений пункта 9 проекта резолюции, повлечет дополнительные потребности в размере 702 200 долл. США, сверх ассигнований, первоначально утвержденных на двухгодичный период 2004–2005 годов. Эти дополнительные потребности будут покрываться за счет резервного фонда.

13. В предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов будут включены дополнительные потребности на 2006 год в размере 4 115 200 долл. США.

14. Короче говоря, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/C.3/59/L.29/Rev.1, возникнут дополнительные потребности по бюджету по программам на 2004–2005 годы в размере 1 622 200 долл. США (брутто) по следующим статьям:

	<i>В долл. США</i>
а) Заявление о последствиях проекта резолюции A/C.3/59/L.82 (Положение детей и вооруженные конфликты) для бюджета по программам	920 000 ^a
б) Настоящее заявление о последствиях для бюджета по программам, касающихся Комитета по правам ребенка	702 200
Итого:	1 622 200

а) Подробная информация по этой статье расходов приводилась ранее в документе A/C.3/59/L.82.

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 41 (A/59/41), пункт 26; см. также раздел I.C.